

IV.2.3. Urteko txostena

Memoria Anual

1. Erakundearen jarduera

Bizkaiko Gizarte Urgazpeneko Foru Erakundea dugu Bizkaiko Foru Aldundiaren Administrazio Erakunde Autonomiaduna, Foru Aldundiaren beraren titulartasunpeko Gizarte Zentroak al bait eraginkortasun handienaz kudeatzeko sortua. Bere jarduera hiru arlo handitan biltzen da: Adinekoen Gizarte Zerbitzua, Adingabekoen eta Andrazkoen Gizarte Zerbitzua eta Minusbaliatuen eta Laguntza Bereziko Gizarte Zerbitzua.

2. Urteko kontuak aurkezteko oinarriak

2011ko ekitaldiko urteko kontuak azaltzeko, indarrean dirauen legeriara bildu eta oro har onartutako kontabilitate abiaburuak erabili dira; izan ere modu horretara, ondarearen irudi zuzena erakutsiko da, bai eta finantzen egoerarena, emaitzena eta baliabideena, ekitaldi horretan lortu eta erabili baitira.

3. Balorazioa egiteko arauak

- Ibilgetu ezmateriala, software informatikoak osatzen duena, kontabilizaturik dago bere erosketea prezio historikoan. Amortizatzen %100ean erosten den urtean, ekitaldiko gasu kapitalizaezinak direla uste baita.

- Ibilgetu materiala kontabilizaturik dago bere erosketa prezio historikoan. Bere amortizazio prozesua erosten den urtean hasten da eta 93.12.31ko 3826/93 Foru Aginduan oinarrituta.

- Gastu arrunta finantzatzeko jasoak diren diru-laguntzak sarrera gisa erregistratzen dira galera-irabazien kontuan. Era berean, ekitaldian jasotako kapitaleko diru-laguntzak beren osoan aldatzen dira, sarrera gisa, galera-irabazien kontura.

- Zorrak printzipio nominalistaren arabera baloratzen dira, hau da, beren itzulketa balioaren arabera. Epe laburreko edo luzerako zor irizten zaie, beren mugaeguna dagokion egoera balantzearen datatik urte bete igaro gabe edo

1. Actividad del Ente

El Instituto Foral de Asistencia Social de Bizkaia es un Organismo Autónomo Administrativo de la Diputación Foral de Bizkaia, creado al objeto de gestionar con la mayor eficacia posible los Centros Sociales cuya titularidad corresponde a la propia Diputación Foral. Su actuación se concentra básicamente en tres grandes áreas: Servicio Social de Tercera Edad, Servicio Social de Menores y Mujer y Servicio Social de Minusválidos y Atención Especial.

2. Bases de presentación de las cuentas anuales

Las cuentas anuales del ejercicio 2011, se han formulado siguiendo los principios de contabilidad generalmente aceptados recogidos en la legislación en vigor, de forma que muestran la imagen fiel del patrimonio, de la situación financiera, resultados y de los recursos obtenidos y aplicados en dicho ejercicio.

3. Normas de valoración

– El inmovilizado inmaterial constituido por el software informático figura contabilizado por su precio histórico de adquisición. Es amortizado al 100% en el año que se adquiere por considerar que son gastos del ejercicio no capitalizables.

– El inmovilizado material figura contabilizado a su precio histórico de adquisición. Su proceso de amortización se inicia en el año en que se adquiere y sobre la base de la Orden Foral nº 3826/93 de 31.12.93

– Las subvenciones recibidas para financiar gasto corriente se registran como ingreso en la cuenta de pérdidas y ganancias. Asimismo, las subvenciones de capital recibidas en el ejercicio son trasladadas en su totalidad, como ingreso, a la cuenta de pérdidas y ganancias.

– Las deudas se valoran atendiendo al principio nominalista, es decir, por el valor de reembolso. Son consideradas deudas a corto o largo plazo en función de que su fecha de vencimiento sea anterior o posterior a un año

igarotakoan izan ahala.

desde la fecha del correspondiente balance de situación.

- Sarrerak eta gastuak beren sortzapenaren arabera aintzatesten dira kontabilitatean, kobrua edo ordainketa noiz gertatzen den gorabehera.

– Los ingresos y gastos se reconocen contablemente en función del devengo de los mismos, con independencia del momento en que se produzca el cobro o el pago.

4. Ibilgetu ezmateriala

4. Inmovilizado inmaterial

Ibilgetu ezmaterialaren osakera eta mugimendua 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

La composición y el movimiento del inmovilizado inmaterial en el ejercicio 2011, ha sido el siguiente:

Kontzeptua	Hasierako saldoa	Igoerak	Urripenak	Amaierako saldoa
Concepto	Saldo inicial	Aumentos	Disminuciones	Saldo final
Informatikako tresnamendua Aplicaciones informáticas	3.160.324,00	691.998,48		3.852.322,48
Guztira Total	3.160.324,00	691.998,48	0,00	3.852.322,48
Amortizazioak Amortizaciones	3.160.324,00	691.998,48		3.852.322,48
Ibilgetu ezmateriala garbia Inmovilizado inmaterial neto	0,00	0,00	0,00	0,00

5. Ibilgetu materiala

5. Inmovilizado material

Ibilgetu materialaren osakera eta mugimendua 2011 ekitaldian, honako hau izan da:

La composición y el movimiento del inmovilizado material en el ejercicio 2011, ha sido el siguiente:

Kontzeptua Concepto	Hasierako saldoa Saldo inicial	Igoerak Aumentos	Urripenak Disminuciones	Amaierako saldoa Saldo final
Eraikuntzak				
Construcciones	46.016.188,20		1.566.373,38	44.449.814,82
Makineria				
Maquinaria	4.335,99			4.335,99
Tresneria				
Utillaje	191.529,08	587,64		192.116,72
Instalazioak				
Instalaciones	1.662.255,67	186.978,98		1.849.234,65
Altzariak				
Mobiliario	5.727.936,18	122.088,19		5.850.024,37
Informa. prozesuetarako ekipoak				
Equipos para procesos informac.	359.727,24			359.727,24
Garraiagailuak				
Elementos transporte	329.354,83			329.354,83
Bestelako ibilgetu materiala				
Otro inmovilizado material	873.592,08	35.485,63		909.077,71
Guztira Total	55.164.919,27	345.140,44	1.566.373,38	53.943.686,33
Amortizazioak				
Amortizaciones	13.831.190,40	1.260.950,55	340.809,67	14.751.331,28
Ibilgetu materiala garbia Inmovilizado material neto	41.333.728,87	(915.810,11)	1.225.563,71	39.192.355,05

Gastuen aurrekontuko benetako Inbertsioen 6. Kapituluaren burutzapen osoa biltzen dute ibilgetu materialean gertatu diren gehikuntzek, salbu eta ibilgetu ezmaterialean egindako inbertsioen ondoriozkoak. Era berean, ibilgetu barik gastutzat jotzen dira, ondare kontabilitatean, aurrekontuzko kontabilitatean gastuen 6. Kapitulan erregistratzekoak direla, 100 euroko kopurua gainditu ez dutenak, gastu horiek guztiak 6.024,23 euroko kopurura iristen direla.

2011ko amortizazioen hasierako saldoa, 2010. urte bukaerako kopuruarekin alderatuz gero, 340.809,67 eurotan gutxitu da, Barakaldoko Udalaren jabetza zen ondasun higiezin baten metatutako amortizazioari dagokiona; higiezina eraitsi egin da.

6. Finantza kontuak

Los aumentos que se han producido en el inmovilizado material comprenden la totalidad de la ejecución del Capítulo 6 de Inversiones reales del presupuesto de gastos, excepto por las producidas por las inversiones realizadas en el inmovilizado inmaterial. Asimismo, se consideran como gasto y no como inmovilizado, en la contabilidad patrimonial, aquellos gastos que siendo susceptibles de registrarse en el Capítulo 6 de gastos en la contabilidad presupuestaria, no han superado la cifra de 100 euros, ascendiendo el montante total de todos ellos a 6.024,23 euros.

El saldo inicial de amortizaciones del 2011, comparado con el final del 2010, sufre una disminución de 340.809,67 euros, que corresponden a la amortización acumulada de un bien inmueble propiedad del Ayuntamiento de Baracaldo y que se ha procedido a su derribo.

6. Cuentas financieras

a) Emandako kredituak.

Gizarte laguntza ematen duten zentroein emandako diruzaintzako aurrerakinei dagozkie, zehatz-mehatz, kutxa finkoko aurrerakinei; eta gastu arruntetarako emandakoak dira aurrerakinok.

a) Créditos concedidos.

Corresponden a los anticipos de Tesorería concedidos a los centros de asistencia social para sus gastos corrientes, en concreto anticipos de caja fija.

b) Langileentzako kredituak

Kontu honek 2011ko ekitaldian izan duen mugimendua, honako hau da:

b) Créditos al personal

El movimiento que ha tenido esta cuenta en el ejercicio 2011 ha sido el siguiente:

Kontzeptua	Hasierako saldoa	Igoerak	Urripenak	Amaierako saldoa
Concepto	Saldo inicial	Aumentos	Disminuciones	Saldo final
Langileentzako kredituak				
Créditos al personal	479.800,98	152.460,00	215.827,35	416.433,63
Guztira				
Total	479.800,98	152.460,00	215.827,35	416.433,63

7. Norberaren fondoak

Norberaren fondoen osakera eta mugimendua 2011ko ekitaldian, honako hau izan da:

7. Fondos propios

La composición y el movimiento de los fondos propios en el ejercicio 2011, ha sido el siguiente

Kontzeptu	Hasierako saldoa	Igoerak	Urripenak	Amaierako saldoa
Concepto	Saldo inicial	Aumentos	Disminuciones	Saldo final
Ondarea				
Patrimonio	14.076.693,90			14.076.693,90
Lagapeneko ondarea				
Patrimonio en cesión	46.016.188,20	230.313,55	1.796.686,93	44.449.814,82
Lagatako ondarea				
Patrimonio cedido				0,00
Itxitako ekitaldietako e emaitza positiboak				
Resultados positivos ejercicios cerrados	0,00			0,00
Itxitako ekitaldietako emaitza negatiboak				
Resultados negativos ejercicios cerrados	(13.458.824,80)	2.361.355,26		(11.097.469,54)
Galera-irabaziak				
Pérdidas y ganancias	2.361.355,26	2.540.298,22	2.361.355,26	2.540.298,22
Guztira				
Total	48.995.412,56	5.131.967,03	4.158.042,19	49.969.337,40

8. Sarrera eta gastuak

2011ko ekitaldikoko sarrerak eta gastuak, honako hauek izan dira:

8. Ingresos y Gastos

Los ingresos y gastos del ejercicio 2011, han sido los siguientes:

Gastuak/Gastos		Sarrerak/Ingresos	
Kontzeptua/Concepto	Zenbatekoa/Importe	Kontzeptua/Concepto	Zenbatekoa/Importe
Soldata eta alokairuak		Zerbitzuen prestaziogatik sarrerak	
Sueldos y salarios	40.429.476,45	Ingresos por prestación de servicios	61.866,52
Gizarte zamak		Transfer. eta diru-laguntza arruntak	
Cargas sociales	13.819.679,40	Transferencias y subv. Corrientes	96.648.563,06
Ibilg. amortizaziorako zuzkidura		Kudeaketaren gainerako sarrerak	
Dotación amortización inmoviliz.	1.952.949,03	Ingresos accesorios de gestión	213.211,90
kanpoko zerbitzuak		korrituengatik sarrerak	
Servicios exteriores	32.562.692,11	Ingresos por intereses	120.449,17
Zergak		Kapitalezko trans.eta diru-laguntzak,	
Tributos	51.864,11	ekitaldiko emaitzari intsuldatutakoak	
Transf.,eta emandako diru-lagu.		Transf.y subv. capital trasladados	
Transf. y subvenc. concedidas	7.594.847,95	al resultado del ejercicio	1.810.000,00
Ibilg. ezmat. eta materialetik eta		Mozkinak ibilg.ezmaterial eta mater.	
finantza-ibilg. datozen galerak		eta finantza-ibilg.besterentzeag.	
Pérdidas proc.del inmovilizado		Benef.proced.inmov.material, inmat.	
mater., inmaterial y financiero	243.134,70	y financiero.	340.809,67
Aurreko eki.gastu-galerak		Aurreko ekitaldietako sarrera eta moz.	
Gtos.y pérdidas de ej.anteriores		Ingresos y beneficios de ej. Anteriores	41,65
Guztira		Guztira	
Total	96.654.643,75	Total	99.194.941,97

Sarrerei dagokienez, nabarmendu behar da zerbitzuko erabiltzaileei beraiei kobratutako tasak 61.866,52 eurokoak izan direla, alegia sarrera guztien % 0,06. 2010eko ekitaldiarekin alderatuz gero, zenbatekoak behera egin du, ekitaldi horretan kopurua 743.116,59 eurokoa izan baitzen. Hala gertatu da desgaitasuna duten pertsonen GUFeren mendeko zentroetan egindako egonaldiak kobratzeko kudeaketa lana orain Gizarte Ekintza Saileko Pertsona Ezinduen Zerbitzuak egiten duelako.

Transferentzia eta diru-laguntza arruntak 96.648.563,06 euro dira guztira, eta sarreren % 97,4 dira; kopuru horretatik 96.640 mila euro Bizkaiko Foru Aldundiak eman ditu.

Erakundeak 2011ko ekitaldian enplegatu dituen pertsonen kopurua, kategoria profesionalen arabera multzotuta, honako hau da:

Con relación a los ingresos, cabe destacar que las tasas cobradas a los propios usuarios del servicio ascienden a 61.866,52 euros, lo que supone un 0,06% del total de ingresos. Habiendo sufrido una bajada con respecto al ejercicio 2010, en el que fueron de 743.116,59 euros. Circunstancia motivada porque la gestión del cobro de las estancias de personas discapacitadas en los centros dependientes del IFAS, ha pasado a ser realizada por el Servicio de discapacidad del Departamento de Acción Social.

Las transferencias y subvenciones corrientes ascienden a 96.648.563,06 euros y suponen el 97,4% del total de ingresos, de los que 96.640 miles proceden de la Diputación Foral de Bizkaia.

El número de personas empleadas por la entidad en el ejercicio 2011 ha sido, agrupándolas por categorías profesionales, el siguiente:

Administraria/Administrativo	48
Gizarte laguntzailea/Asistente social	12
OLT/ATS	72
Enpresako OLT/A.T.S. de Empresa	1
Terapeuta okupazionala /Terapeuta Ocupacional	9
Administrari laguntzailea/Auxiliar Administrativo	4
Osasun laguntzaileak/Auxiliar sanitario	419
Sukaldeko laguntzaileak/Ayudantes cocina	22
Zerbitzari garbitzailea/Camarera-limpiadora	162
Sukaldaria/Cocinero	26
Sukaldari-zerbitzaria/Cocinera Empleada de Hogar	45
Gidaria/Conductor	8
Atezaina/Conserje	0
Jagoleak/Cuidadores	7
Zentro eta egoitzako zuzendaria/Dtor. de Centro y residenc. (T.Sup)	2
Zentro eta egoitzako zuzendaria/Dtor. de Centro y residenc. (T.Medio)	10
Goi mailako teknikariak/Técnicos Superiores	20
Zerbitzuetako eta Kudeaketako zuzendaria/Director Jefe de Servicios y de Gestión	1
Teknikari ertainak/Técnicos Medios	18
Hezitzailea/Educador	95
Gizarteratzeko goi mailako teknikaria/Técnico Superior de Integración Social	72
Arduraduna/Encargado	2
Fisioterapeuta/Fisioterapeuta	7
Gerentea/Gerente	1
Gobernatzailea/Gobernanta	5
Sukaldeko burua/Jefe cocina	4
Idazkaritza tekniko orokorreko burua/Jefe secretaria general téc.	1
Zerbitziburua/Jefe de Servicio	1
Maisu hezitzailea/Maestro educador	2
Enpresako medikua/Médico de Empresa	1
Medikua/Médico	5
Zerbitzuetako ofiziala/Oficial servicios	9
Mandataria/Ordenanza	25
Atezaina/Portero	15
Psikologoa/Psicólogo	6
Hurtzaina/Puericultora	3
Arduradunak/Subalterno	6
Gobernatzaileordea/Subgobernanta	2
Gainbegiretzailea/Supervisor	8
GUZTIRA/TOTAL	1.156,00

9. Aurrekontuaren kontrolako kontuak	9. Cuentas de Control Presupuestario.
Egoera-balantzean aurrekontuaren kontrolako kontuei dagokien atala egokitu egin da, abenduaren 29ko 129/1992 Foru Dekretuan ezartzen den egoera-balantzearen ereduaren arabera, hain zuzen ere. Foru dekretu horrek Bizkaiko Herrialde Historikoaren Kontabilitate Publikoaren Plana onetsi zuen.	El apartado del Balance de Situación correspondiente a las Cuentas de Control Presupuestario se ha adaptado al modelo de Balance de Situación establecido en el Decreto Foral 129/1992 de 29 de diciembre, que regula el Plan General de Contabilidad Pública del Territorio Histórico de Bizkaia.

10. Finantzaketa Laukia

Cuadro de Financiación

Aplikazioak Aplicaciones	2.011	2.010	Jatorriak Orígenes	2.011	2.010
1.- Eragiketetan erabilitako baliabideak Recursos aplicados en las operaciones			1.- Eragiketetatiko baliabideak Recursos procedentes de las operaciones	2.342.437,58	2.886.253,38
2.- Establezimendu gastuak eta zorren formalizazioa Gastos de establecimiento y formalización deudas			2.- Akziodunen ekarpenak Aportaciones de accionistas		
3.- Ibilgetuaren eskuraketak Adquisiciones de inmovilizado	1.037.138,92	12.926.897,65	a) Kapital zabalkuntzak Ampliaciones de capital		
a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales	691.998,48	979.694,43	b) Galeretarako konpentsazioa Compensación para pérdidas		
b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales	345.140,44	11.947.203,22	3.- Kapitalezko diru-laguntzak Subvenciones de capital	1.810.000,00	1.810.000,00
c) Finantzazko ibilgetetak Inmovilizaciones financieras			4.- Epe luzerako zorrak Deudas a largo plazo		
c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo			a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos		
c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas			b) Taldeko enpresenak De empresas del grupo		
c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras			c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas		
4.- Norberaren akzioen eskuraketa Adquisición de acciones propias			d) Beste enpresa batzuenak De otras empresas		
5.- Kapitalaren txikiapenak Reducciones de capital	1.566.373,38		e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros		
6.- Dibidenduak Dividendos			5.- Ibilgetua besterentzea Enajenación de inmovilizado	1.566.373,38	11.714.437,03
7.- Epe laburreko zorrak epe luzera kitatu edo intsuld. Cancel. o traspaso a C/P de deudas a L/P			a) Ibilgeketa ezmaterialak Inmovilizaciones inmateriales		
a) Jesapenak eta antzeko beste pasibo batzuk Empréstitos y otros pasivos análogos			b) Ibilgeketa materialak Inmovilizaciones materiales	1.566.373,38	11.714.437,03
b) Taldeko enpresenak De empresas del grupo			c) Finantzazko ibilgetetak Inmovilizaciones financieras		
c) Enpresa elkartuenak De empresas asociadas			c1) Taldeko enpresak Empresas del grupo		
d) Beste zor batzuenak De otras deudas			c2) Enpresa elkartuak Empresas asociadas		
e) Ibilgetuaren hornitzaileenak eta beste batzuenak De proveedores de inmovilizado y otros			c3) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras		
8.- Arisku eta gastuetarako hornikuntzak Provisiones para riesgos y gastos			6.- Norberaren akzioak besterentzea Enajenación de acciones propias		
			7.- Finantza-ibilgetua epe luzera kitatu edo intsuldat. Cancel. o traspaso a C/P de inmovilizado financ.		
			a) Taldeko enpresak Empresas del grupo		
			b) Enpresa elkartuak Empresas asociadas		
			c) Bestelako finantza-inbertsioak Otras inversiones financieras		
Aplikazioak guztira / Total Aplicaciones	2.603.512,30	12.926.897,65	Jatorriak guztira / Total Orígenes	5.718.810,96	16.410.690,41
Jatorrien gairikina aplikazioen gainean (Igiera kapital ibilkoraren gainean)			Aplikazioen gairikina jatorrien gainean (Kapital ibilkoraren uripena)		
Exceso Orígenes sobre aplicaciones (Aumento sobre el Capital Circulante)	3.115.298,66	3.483.792,76	Exceso Aplicaciones sobre Orígenes (Disminución del Capital Circulante)		
Kapital ibilkoraren aldakuntza Variación del Capital Circulante			2011		2010
			Igoerak Aumentos	Urripenak Disminuciones	Igoerak Aumentos
					Urripenak Disminuciones
1.- Akziodunen eskatutako desentoltsapenengatik Accionistas por desembolsos exigidos					
2.- Izakinak Existencias					
3.- Zordunak Deudores			1.331.086,69		3.803.558,20
4.- Hartzekodunak Acreedores			720.960,19		2.808.542,62
5.- Aldi baterako finantza-inbertsioak Inversiones financieras temporales				114.966,10	170.593,20
6.- Norberaren akzioak Acciones propias					
7.- Diruzaintza Tesorería			1.178.217,88		4.649.401,54
8.- Aldizkakoketagariko doikuntza Ajustes por periodificación					
Guztira / Total			3.230.264,76	114.966,10	7.457.944,16
Kapital ibilkoraren aldakuntza Variación del Capital Circulante			3.115.298,66		3.483.792,76